

## **МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

### **МЕЖДУ КОМИТЕТОМ ГОСУДАРСТВЕННОГО КОНТРОЛЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ И МИНИСТЕРСТВОМ КОНТРОЛЯ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

Комитет государственного контроля Республики Беларусь и Министерство контроля Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь принципами взаимного уважения, доверия, равноправия, партнерства и сотрудничества,

выражая взаимное стремление к изучению практики реализации функций государственного контроля, принципов, механизмов и методов его осуществления в целях повышения эффективности контрольной деятельности, согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Стороны в рамках своей компетенции будут сотрудничать по следующим основным направлениям:

обмен опытом в области методологии и порядка осуществления контрольной деятельности;

оказание экспертно-консультативной помощи по вопросам организации контроля;

информационный обмен.

Стороны в пределах своих полномочий развивают сотрудничество и взаимопомощь по другим направлениям, представляющим взаимный интерес.

#### **Статья 2**

При обмене информацией и материалами в рамках настоящего Меморандума каждая из Сторон руководствуется действующим законодательством своего государства, регулирующим участие в международном информационном обмене и защиту государственных секретов и иной охраняемой законом тайны.

Каждая из Сторон гарантирует конфиденциальность получаемой информации в случае, если Сторона, которая представляет информацию, считает нежелательным распространение ее содержания.

#### **Статья 3**

Стороны практикуют взаимное направление делегаций с целью обмена опытом в области осуществления и совершенствования контрольной деятельности, профессиональной подготовки и повышения квалификации

своих сотрудников. Стороны взаимодействуют в вопросах организации и проведения семинаров, конференций и консультаций, осуществляют обмен актами национального законодательства, информацией и методиками, которые относятся к вопросам осуществления контроля.

#### **Статья 4**

При проведении мероприятий в рамках настоящего Меморандума транспортные расходы по направлению своих делегаций в государство принимающей Стороны и обратно берет на себя направляющая Сторона, а расходы на проживание и питание – принимающая Сторона, если иное не предусматривается предварительной договоренностью Сторон.

#### **Статья 5**

Стороны незамедлительно уведомляют друг друга об изменениях законодательства своего государства, касающегося выполнения положений настоящего Меморандума.

#### **Статья 6**

Положения, содержащиеся в настоящем Меморандуме, могут быть изменены и дополнены по взаимному согласию Сторон. Все изменения и дополнения будут оформлены отдельными протоколами и составят неотъемлемую часть настоящего Меморандума.

#### **Статья 7**

Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания и действует до тех пор, пока одна из Сторон в письменной форме не уведомит не менее чем за три месяца другую Сторону о намерении прекратить его действие.

Совершено 30 мая 2005 г. в г. Пекине в двух экземплярах, каждый на русском, китайском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Меморандума за основу принимается текст на английском языке.

**За Комитет государственного  
контроля Республики Беларусь**

**За Министерство контроля  
Китайской Народной Республики**